

# Хиты-Мити Шеп (шеп)

(ОСТЯКО-ВОГУЛЬСКАЯ ПРАВДА)

№ 38.

1. Для туземцев на 1 месяц—30 коп., на 3 месяца—80 коп., на 6 месяцев—1 рубль 50 коп. и на год—2 рубля 60 копеек. 2. Для рабочих и крестьян на 1 м-ц—55 коп., на год—6 руб. 3. Для служащих и учреждений на 1 месяц—70 копеек, на год—7 рублей 50 копеек.

Выходит 8 раз в месяц.

Орган Оргбюро по организации Остяко-Вогульского округа.  
Адрес редакции: с. Самарово Остяко-Вогульского округа.

19 декабря 1931 г.

## ВЫПОЛНИТЬ ШЕСТЬ УСЛОВИЙ СТАЛИНА

**Качественно укрепить колхозы — значит овладеть техникой колхозного производства и его планированием**

**НЕМЕДЛЕННО ПРИСТУПИТЬ К СОСТАВЛЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННО-ФИНАНСОВЫХ КОЛХОЗНЫХ ПЛАНОВ НА 1932 ГОД**

Качественно укрепить колхозы—значит овладеть техникой колхозного производства и методами его планирования, значит научиться сочетать личную хозяйственную заинтересованность колхозника с интересами колхоза и всего нашего хозяйства. Таким образом производственно-финансовое планирование является важнейшей составной частью организационно-хозяйственного укрепления колхозов.

В прошлые годы и в частности в 1931 году сплошь и рядом планы являлись продуктами кабинетного творчества агронома или в лучшем случае правления колхоза. Недостаточно совершенным был и самый метод планирования. Производственный план был оторван от финансового, а в подавляющем большинстве колхозов финансового плана вообще не было.

Разрыв между производственной и финансовой деятельностью колхоза на практике приводил к тому, что нередко важнейшие производственные мероприятия колхоза не обеспечивались соответствующей финансовой базой и их выполнение вследствие этого повисало в воздухе. Из-за отсутствия финансового плана в колхозах нередко срывались планы строительства, неправильно использовались неделимые фонды, авансирование колхозников было оторвано от выполнения производственных заданий и т. д.

Чрезвычайно скверно также в 1931 г. планировался труд. Использование трудовых колхозных ресурсов намечалось в большинстве случаев не из расчета действительной потребности в рабочей силе в соответствии с производственным планом.

Главнейшим отличием плана 1932 г. от прошлых планов должна быть строго продуманная система мероприятий по повышению качества работы. Промфинплан колхоза должен наметить конкретные меры борьбы за повышение качества колхозного производства.

На первое место в плане должна быть выдвинута та отрасль хозяйства колхоза, которая является его основной отраслью. Колхозы должны твердо пойти по пути специализации и весь их план должен строиться применительно к тому основному направлению, которое избрал колхоз, которое соответствует специализации того сельскохозяйственного района, в котором колхоз находится.

Финансовый план—составная и неотъемлемая часть общего производственно-финансового плана. При этом финансовый план должен быть не просто сводом доходов и расходов колхоза, он должен реально обеспечить все производственные мероприятия, намеченные в плане, и рациональное использование внутриколхозных ресурсов, привлечение средств колхозников.

Ответственным разделом плана являются вопросы организации труда и со-

ставление баланса труда. План должен наметить расстановку сил на внутриколхозных работах, наиболее полное использование инвентаря и тяговой силы. В связи с составлением плана должны быть рассмотрены нормы выработки и сделанные расценки работ.

К составлению промфин-



„... Производственный план есть живая и практическая деятельность миллионов людей“ (Сталин).

плана надо привлечь самые широкие массы колхозников. Тов. Сталин в речи на совещании хозяйственников указал, что „было бы глупо думать, что производственный план сводится к перечню цифр и заданий. На самом деле производственный план есть живая и практическая деятельность миллионов людей“. Надо усилить руководство работой по составлению колхозных планов. С этой точки зрения было бы весьма целесообразно план крупных колхозов рассматривать не только в соответствующих колхозных органах, но также на райкомах и риках.

Работа по составлению планов должна быть начата сегодня же. К этому важнейшему участку борьбы за организационно-хозяйственное укрепление колхозов необходимо приковать внимание всех партийных, советских и колхозных организаций.

(ИЗВ).

## РАЗГРОМИТЬ ОППОРТУНИСТИЧЕСКУЮ ПРАКТИКУ ЗЕНКОВСКОГО И ШЕРКАЛЬСКОГО ИНТЕГРАЛОВ

**ВЫРВАТЬ КОЛХОЗЫ ИЗ КУЛАЦКОГО ПЛЕНА, УКАЗАТЬ НА ПОРОГ ГОЛОВОТЯПАМ И САМОДУРАМ ИЗ УРАЛПУШНИНЫ**

По постановлению ОК ВКП(б) и Окрика Остяко-Вогульского округа в период с 1 декабря по 1 февраля должны быть выявлены и распределены колхозные доходы, составлены производственные планы и проведены переборы правлений колхозов под лозунгом показа преимуществ колхозного труда, массового вступления батраков, бедняков и середняков колхозы.

Аппараты — правления колхозов и интегральные кооперативы плохо усвоили это постановление и вместо борьбы с уравниловкой, за правильную ор-

ганизацию труда в колхозах, — дают явно оппортунистические установки, — Шурьшкарский интеграл заявляет, что нельзя проводить работу по коллективизации, так как нет планов, уставов, списков на единоличников и т. п. Зенковский кооператив вынес постановление—в колхозах проводить целевое снабжение по количеству затраченного труда, а не с количества выловленной рыбы.

Имеются также факты, когда в колхозах распоряжаются люди не имеющие никакого отношения к колхозу. В Сотниковском колхозе агент Уралпушнины Макаров без ведома правления назначал колхозников на заготовку ягод. В Зенковском колхозе до настоящего времени, при близорукости партийной ячейки и правления интеграла председателем кол-

хоза работает кулак. В Шапшинском колхозе член правления тоже кулак.

В отчетно-перевыборную кампанию правлений колхозов здоровой критикой вскрыть все недочеты: разгильдяйство, расхлябанность, разгромить обезличку, уравниловку, правильно организовать труд, составить планы, в правления колхозов выдвинуть лучших ударников, действительно работающих по-ударному, очистить колхозы от кулаков и подкулачников, обеспечить массовое вступление батраков, бедняков, середняков в колхозы. Г.

Некоторые горе-руководители упустили из виду что хотя пролетариат и одержал решающие победы в борьбе с кулачеством, но борьба жестокая, классовая борьба продолжается.

(„Правда“ № 290 (5095), 20-X—31 г.).

Наша задача—преодолевать остатки мелкобуржуазной стихии в колхозах, беспощадно бороться с кулацкими тенденциями и разоблачать и изгонять из колхозов сумевших кое-где пролезть кулаков.

(„Правда“ № 290 (5095), 20-X—31 г.).

## ПО-БОЕВОМУ ПРОВЕСТИ ОТЧЕТНО-ПЕРЕВЫБОРНУЮ В ТУЗСЕЛЬСОВЕТАХ

Во вновь созданный Анеевский тузсовет Березовского района из Березова, отправлена передвижная избачитальня. Школы, избачитальни отчитываются перед избирателями. Зав. ШКПМ т. Гирев командирован по перевыборам в район. Тузкурсы, взявшие на себя проведение отчетно-перевыборной кампании в туземном Приобском совете, послали туда 2 бригады.

Массовая работа идет по плану. Собрания обслуживаются художественными постановками. Организована выставка литературы, выпущено 4 номера стенгазеты. На улице выкинуты лозунги, плакаты. При доме Соцкультуры работает бригада по проверке выполнения плана массовых работ. Мананов.

## БЕРЕЗОВСКАЯ ШКОЛА ВКЛЮЧИЛАСЬ В ПЕРЕВЫБОРНУЮ КАМПАНИЮ

Березовская школа переключилась на проведение отчетно-перевыборной кампании советов. Организовано 6 бригад по привлечению избирателей на отчетно-перевыборные собрания. Учащиеся с родителями заключили социальный договор на активное участие родителей в перевыборах. Организованы 2 деткомнаты, дети обеспечены питанием и игрушками, выпущена стенгазета, приготовлены 2 постановки.

Все учащиеся, разбившись на бригады, включились в работу.

Учком Зырянов.

## В Сургуте будет организована к рай'езду производственная выставка

Продление срока переборов советов Сургутскими организациями используется полностью: —развернута массовая работа, дополнительно на места послано 12 уполномоченных, для обслуживания туземной массы 3 кино-передвижки. В доме туземца к рай'езду советов, который будет 10 февраля, — организуется районная производственная выставка. Нелюбин.

## РАБОТУ РАЗВЕРНУЛИ

Развернулась отчетная кампания советов в Шаркальском с/о. Взялись за работу все организации. Проводятся собрания колхозников, бедноты, учеников и общегражданские.

Колхоз и Интеграл, одновременно с отчетом с/с, делают информационные доклады о своей работе перед избирателями.

Разумов.

# КОМСОМОЛ ПОМНИ—1 ЯНВАРЯ—ФИНИШ РЫБЭСТАФЕТЫ

### Результаты будут измеряться выполнением плана рыбозаготовок

## БЕРИТЕ ПРИМЕР С САМАРОВСКИХ КОМСОМОЛЬЦЕВ

Самаровский комсомольский коллектив для проведения рыбэстафеты организовал 4 ударных бригады. Бригады взяли на себя обязательство выявить причины слабого выполнения рыбозаданий, проверить выполнение директив о целевом снабжении, наладить на промыслах культурно-массовую работу.

Пример самаровских комсомольцев должны подхватить комсомольцы других районов.

## ШИРОКО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОЗЕРНЫЕ РЫБОУГОДИЯ

По путевке Уралохотсоюза в Самаровский район присланы уральские рыбаки-ударники для изыскания новых озерных угодий для лова рыбы, но Самаровский Интеграл, несмотря на указания вышестоящих организаций послал этих рыбаков на речной промысел.

Надо поставить рыбаков на ту работу, на которую они были присланы

## КОНЕВ НА ВНОВЬ ОТКРЫТЫХ УГОДИЯХ ПОЙМАЛ ТОННУ РЫБЫ

Бригадир-ударник Конев П. В. Зенковского с/с со своей бригадой в течение 10 суток выловил одну тонну рыбы на вновь открытых Коневым угодьях.

Премировать Конева за предприимчивость и инициативу. **Шустрый.**

## ПРИМЕР ЭНТУЗИАСТОВ—ПРИМЕР ДЛЯ ВСЕХ

### Ударников консервной фабрики на красную доску

Систематически перевыполняющие норму выработки:

— По рыбозаготовочному цеху,—Белова Наталья, Кутмарова Екат., Черноногов Григ., Бронникова С.

— По обжарочному цеху,—Рычков Андрей, Киселев Алексей.

— Полировщиков,—Плеханова, Копылова Евдокия.

— Укладчиков,—Шестакова Степанида, Котина Зоя, Петухова Ольга, Вторупина Анна.

—Паяльщики,—Надеина Ефр., Воронина Клавдия, Грагелева Палатея.

— По закатке—Анисимова, Аксенова Клав., Левдина Клавдия.

— Утюжка,—Кузнецова Кап.

Ударники-энтузиасты должны быть премированы.

**Добр.**

## ДОБИТЬСЯ РЕШИТЕЛЬНОГО ПЕРЕЛОМА

### СВОДКА

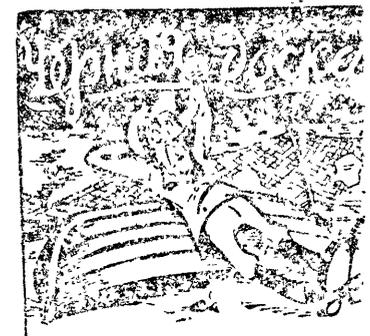
о выполнении плана рыбозаготовок по Остяко-Вогульскому округу на 10-е декабря 1931 г.

Районы, заготовители	Выполн в %	
	За год	За последн. дек.
Самаровский . . .	35,9	160
Сургутский . . .	54,1	32
Березовский . . .	66,8	92
Кондинский . . .	37,8	27
Шурышкарский . . .	66,6	—
Итого . . .	47,2	62

### по Рыбтресту

Сургутский . . .	61,8	70
Березовский . . .	62	11,2
Шурышкарский . . .	82,8	1,1
Итого . . .	63,8	30,8

Всего выполнено по округу . . . 55,5 46,4



## ШЕРКАЛЬСКИЙ КОЛХОЗ ЗАДЕРЖАЛ 100 ТОНН РЫБЫ

### Дать рыбу фабрике

На Шеркальской речке с начала зимы лежит 100 тонн мороженой рыбы Шеркальского колхоза. Несмотря на неоднократные предупреждения о вывозке и сдаче последней, правление колхоза никаких мер не принимает.

Выявить виновных в задержке рыбы. Рыба должна быть немедленно доставлена на фабрику.

# ПОД ТЯЖЕСТЬЮ ОБЯЗАННОСТЕЙ

Кориков еще раз поковырял в носу. Почесал переносицу. Потом спичкой порылся в зубах, сплюнул раза три и еще раз выругался:

— Чорт знает что!.. Что смотрит райком... Еле ноги волочу, сорок обязанностей, а тут еще...

Взглянул на рядом стоящего. Десятый раз пробежал бумажку из Райкома. А там было просто сказано:

Зав. Нахрачинеким почт. агенством.—Командированного туземца Кутмарова обучите работать, используйте в качестве заместителя...

## Включайтесь в ДВУХДЕКАДНИК

Выполнение заготовок пушнины до последнего времени совершенно не удовлетворяет требования темпов намеченных планом заготовок по Уралпушнине. План на 10 декабря выполнен всего на 25 процентов.

Окружная контора Уралпушнины приняла ряд мер, направленных к ликвидации прорывов. Объявляем двухдекадник боевых заготовок, который должен быть проведен по округу в период с 15 декабря по 1 января 32 года.

Аппарат низовых заготовляющих организаций должен все силы употребить на выполнение планов пушмехсырья.

Ни одного отстающего района. **У-НА.**

# Учи туземный язык

## Счет на остяцком языке

### 5-й УРОК

(Средне-обское наречие).

Один—Ыт.  
Два—Катн.  
Три—Хутым.  
Четыре—Няты.  
Пять—Вэт.  
Шесть—Хут.  
Семь—Тапыт.  
Восемь—Пювты.  
Девять—Ирян.  
Десять—Ян.  
Одиннадцать—Ый-хосьян. \*)  
Двенадцать—Кат-хосьян.  
Тринадцать—Хутым-хосьян.  
Четырнадцать—Няты-хосьян.  
Пятнадцать—Вэт хосьян.  
Шестнадцать—Хут-хосьян.  
Семнадцать—Тапыт-хосьян.  
Восемнадцать—Нювтыхус (\*\*)

Девятнадцать—Ирхус.  
Двадцать—Хус.  
Тридцать—Хутым-ян.  
Сорок—Няты-ян.  
Пятьдесят—Встан.  
Шестьдесят—Хутьян.  
Семьдесят—Тапыт-ян.  
Восемьдесят—Товтысот.  
Девяносто—Ирсот.  
Сто—Сот.  
Двести—Кат-сот.  
Триста—Хутым-сот.  
Четыреста—Няты-сот.  
Пятьсот—Вэт-сош.  
Шестьсот—Хут-сот.  
Семьсот—Тапыт-сот.  
Восемьсот—Товты-сот.  
Тысяча—Ирьян-сот.

\*) С одиннадцати до восемнадцати повтoрять—хосьян, например: Ый-хосьян и т. д.

\*\*) С восемнадцати до девятнадцати оканчиваются на хус, например: пловтыхус, ирхус.

\*\*) После каждого десятка, начиная с двадцати, считается хус ыт, хус кати и т. д. до тысячи и больше.

Руководитель кружка АЛАЧЕВ.

# ПО ОКРУГУ

(По телеграфу и почтой от наших корреспондентов)

## Коротко обо всем

Заведующий Березовской радиостанцией Уфаев сконструировал длинноволновый ламповый передатчик со слышимостью более 500 километров при ничтожных затратах на его оборудование.

Нахрачинецкий колхоз имени КИМ благодаря хорошей организации труда весенне-летнее задание по лову рыбы выполнил на 433 процента.

Рабочие Уралпушнины взяли на себя обязательство к 25 декабря закончить вырубку и укладку балок на строительство конторы в городке.

В Няксимволе осталось невывезенными от прошлого года 17 тонн рыбы и 8 тонн осеннего лова.

Окрконтора связи должна установить радиопередатчик в Нахрачах для связи с Самарово.

Постановлением общего туземного собрания исключены из членов КОВ'а—кулак Чученин Ефим и его сын—Чучелин Антон

Член Коневского колхоза имени 1 мая—Конев Влас добыл 2 центнера рыбы,—не сдал ее по договору, а распределил между своими приятелями.

Руководство работой по постройке кирпичного завода Рыбтреста в Югане поручено Кимлеву, который недостаточно уделяет внимания заводу.

Березовский рик неизвестно почему вынес постановление о переводе школ на шестидневную неделю, тогда как школы

вообще—на пятидневке.

Березовский рик не выдал премии лучшим распространителям займа Головину Алексею. Сметанну Зиновью, и Артееву Ивану в Сарампаульском тузосвете.

Председатель Шапшинского колхоза Лыткин грубо обращается с колхозниками, и вступая в колхоз оставил у себя большую часть орудий лова рыбы

Граждане дер. Большой Яр, Леушинского сельсовета Коргаев М. за короткое время истребил в своем хозяйстве 5 голов крупного рогатого скота. Что смотрит сельсовет?

Башлык Коневского колхоза Конев Н А, не желая обучать колхозников башлычному делу,—стремится удрать в другой колхоз.

## Ключие строки

Оргбюро Окровета безбоязнично не ведет никакой работы Смазапа подготовка к Областному съезду который открылся 10 XII.

Законтрактованные Самаровским союзтрансом возчики грузов, сплошь и рядом не посылаются своевременно на работу.

Председатель Самаровского ЦРК Толмачев на заявление выделит книги для выставки к Окресъезду дал бюрократический ответ:—„Гоните денежки“.

Бывший начальник бандинского отряда Паромов пролез в председатели Сумкинского колхоза.

## Кому что сделать

Работнику Нарсва и Шаропову дисциплинировать себя в отношении явки на союзные собрания

Питлярскому Интегралу немедленно забросить керосин на Питляр.

Реполовской ячейке ВЛКСМ от слов о политучебе—перейти к делу.

В этой же ячейке, на бюро поставить вопрос о вступлении комсомольцев в колхоз.

Березовскому РИК'у пробудить Березовскую особую комиссию по ликбезу, которая совсем уснула.

Следственным органам выявить виновных в гибели 2 тонн рыбы в Батовской коммуны.

Б.-Атымскому сельсовету призвать к порядку избача Горшкова, который, занявшись пьянкой, забыл о работе.

Мужевскому сельсовету добиться восстановления бесперебойной радио-передачи в Мужах.

Партачейке на Комбинате немедленно развернуть работу по подготовке к перевыборам ФЭК.

Кино-механика Самаровской кино-передвижки, обслуживающей городок,—нужно снабдить зимней обувью.

## Мы отвечаем

Контрольному посту.—(Батово) Назовите по фамилии тех, кто является противником культурных мероприятий. После этого заметку напечатать.

Аксенову,—К Октябрьскому номеру ваша заметка опоздала. Теперь важно осветить в газете, как каждый колхоз и коммуна выполняют 6 условий Сталина.

Кутмарову,—условия подписки указаны в газете.

Колхознику.—Об утопленной рыбе вы уже пишете вторично. Пишите о ходе отчетно-выборной кампании советов.

Балмачевой Г. (Реполово).—Объявление может быть напечатано по получении 15 рублей.

Контрольному посту.—Заметка о сенозаготовках в Зенково получена в редакции только 11 декабря. Теперь ее напечатать нет смысла.

Рабкорвской бригаде.—Заметка о столовой на комбинате, напечатана в 35 номере газеты.

Спасенникову.—Когда пишете о рыбозаготовках,—указывайте цифры.

Наумову.—Ваша статья „наши достижения“—бедна фактами. Больше цифр и фактов.

## МАЛЕНЬКИЙ ФЕЛЬЕТОН

# ПОД ТЯЖЕСТЬЮ ОБЯЗАННОСТЕЙ

Вымел пол Кутмаров, а тут смотрит уж новое поручение:

— Кутмаров, сбегай в Рик.

— Кутмаров, вымой пол...

— Да почище!—звенит над ухом женский голос.

Так идут дни за днями. Озабоченно мычит Корилов:

— Успей вот везде тут; всякую работу по конторе, и кадры туземные подай...

А Кутмаров думает:

— Эх в лес-пы, на пелку...

**Петр Вихрев.**